

Кондиционер воздуха  
сплит-система бытовая

# ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ZACU-H/N1

# ZANUSSI

### Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете получить информацию на сайте [www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru).

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

### Содержание

Общая информация	3
Указания по безопасности	3
Устройство кондиционера	4
Панель индикации	4
Условия эксплуатации кондиционера	4
Описание пульта дистанционного управления	5
Панель индикации пульта дистанционного управления	6
Порядок работы в различных режимах	7
Основные функции управления	7
Дополнительные функции управления	7
Функция разморозки	7
Порядок управления	8
Замена батареек в пульте дистанционного управления	8
Уход и техническое обслуживание	8
Устранение неполадок	9
Указания по монтажу	9
Технические характеристики	16
Утилизация	17
Сертификация	18
Гарантийный талон	20

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

**АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ [WWW.EASY-COMFORT.RU](http://WWW.EASY-COMFORT.RU) ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.**



#### Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

### Общая информация

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

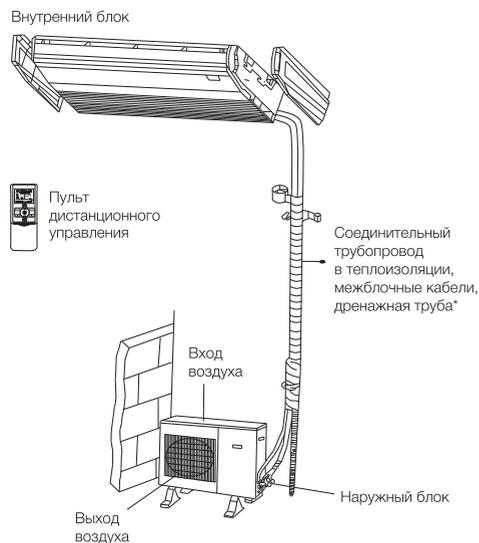
Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

### Указания по безопасности

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держа за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загромождайте воздухозаборное и воздухо-выпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.

- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте, попадание воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т.п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

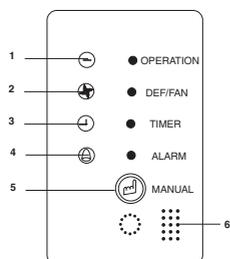
## Устройство кондиционера



### Примечание:

Рисунок приведен в качестве справочной информации и может иметь внешние отличия от реального прибора.

## Панель индикации



### Примечание:

При срабатывании устройства защиты индикаторы часто мигают (5 раз в секунду).

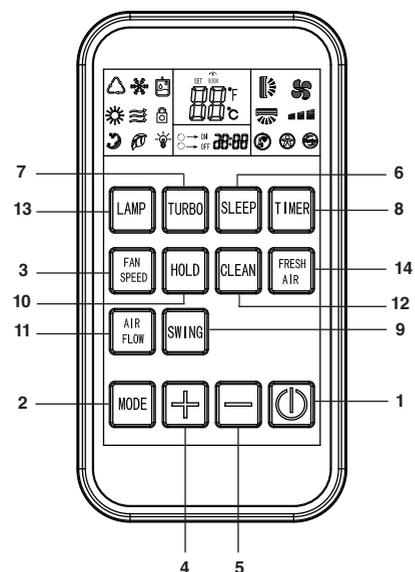
## Условия эксплуатации кондиционера

Диапазон рабочих температур	Температура внутри помещения, °C	Температура снаружи помещения, °C
Верхний предел охлаждения	32	43
Нижний предел охлаждения	16	21
Верхний предел нагрева	30	24
Нижний предел нагрева	16	-7

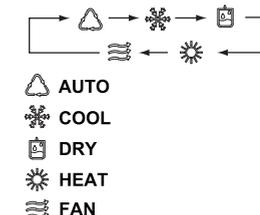
### Примечание:

- Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.
- Не используйте кондиционер не по его прямому назначению (сушка одежды, замораживание продуктов и т.п.).
- Не допускайте детей для работы с кондиционером.
- Не эксплуатируйте кондиционер, если помещение задымлено, а так же если в воздухе помещения большое содержание пыли, ядовитых веществ, кислотных или щелочных паров.

## Описание пульта дистанционного управления



ти: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



### Примечание:

При первом запуске температура будет выставлена на отметке 25 °C, ее невозможно изменить в режимах AUTO и DRY. Диапазон регулировки комнатной температуры 16-32 °C.

- 1 Кнопка ON/OFF – включение/выключение.
  - 2 Кнопка MODE – выбор режима работы.
  - 3 Кнопка FAN SPEED – скорость вращения вентилятора.
  - 4 Кнопка «+» – увеличение температуры.
  - 5 Кнопка «-» – уменьшение температуры.
  - 6 Кнопка SLEEP – ночной режим.
  - 7 Кнопка TURBO – режим Турбо.
  - 8 Кнопка TIMER – включение/выключение таймера.
  - 9 Кнопка SWING – выбор положения горизонтальных жалюзи.
  - 10 Кнопка HOLD (в данной серии не используется).
  - 11 Кнопка AIR FLOW (в данной серии не используется).
  - 12 Кнопка CLEAN (в данной серии не используется).
  - 13 Кнопка LAMP (в данной серии не используется).
  - 14 Кнопка FRESH AIR (в данной серии не используется).
- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ) Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы ( ). При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен.
  - 2 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ) Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности:

### Примечание:

При первом запуске будет выставлена низкая скорость вращения вентилятора. Ее невозможно будет изменить в режиме DRY.

- 4 КНОПКА НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ «+» Используется для увеличения температуры. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку «+».
- 5 КНОПКА НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ «-» Используется для уменьшения температуры. Для того, чтобы уменьшить температуру, нажмите кнопку «-».
- 6 SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ) Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора или повторного нажатия на клавишу SLEEP функция НОЧНОГО РЕЖИМА будет отменена. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок ( ).

**i** **Примечание:**

При использовании режима SLEEP производительность кондиционера уменьшается. В режиме охлаждения комнатная температура поднимается на 2°C выше заданной. В режиме обогрева комнатная температура опускается на 5°C ниже заданной.

**7 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)**

В данной серии не используется.

**i** **Примечание:**

При включении функции TURBO изменить скорость вращения вентилятора невозможно.

**8 НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА**

**Настройте время выключения.**

- Во время работы кондиционера нажмите кнопку ТАЙМЕР и кондиционер перейдет в режим работы с автоматическим отключением.
- Повторно нажмите кнопку ТАЙМЕР для установки времени, в которое необходимо выключить устройство. Таймер можно настраивать в диапазоне от 1 до 24 часов. Когда кнопка нажата, индикация меняется следующим образом: 1 → 2 → ..... → 24 → отмена (без индикации) → 1.
- После установки времени для автоматического отключения, число, отображаемое на дисплее будет уменьшаться на единицу каждый час. Отображаемые числа обозначают время, оставшееся до автоматического отключения кондиционера.

**Настройте время включения.**

Когда кондиционер находится в режиме ожидания, нажмите кнопку ТАЙМЕР и кондиционер перейдет в режим работы с автоматическим включением.

- Повторно нажмите кнопку ТАЙМЕР для установки времени, в которое необходимо включить устройство. Таймер можно настраивать в диапазоне от 1 до 24 часов. Когда кнопка нажата, индикация меняется следующим образом: 1 → 2 → ..... → 24 → отмена (без индикации) → 1.
- После установки времени для автоматического включения, число, отображаемое на дисплее будет уменьшаться на единицу каждый час. Отображаемые числа обозначают время, оставшееся до автоматического включения кондиционера.

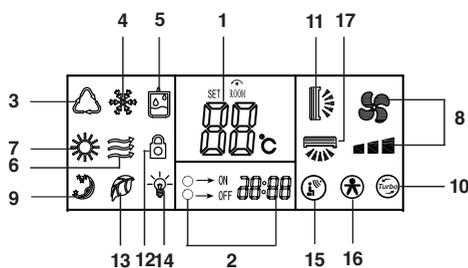
**Операция отмены**

Когда на дисплее отображается число 24, вновь нажмите кнопку ТАЙМЕР для удаления настроенного режима таймера.

**9 КНОПКА SWING**

Нажатием кнопки SWING можно выбрать положение горизонтальных жалюзи внутреннего блока: естественный поток (мигающий индикатор [↕] на дисплее); покачивание (мигающий индикатор [↔] на дисплее); фиксированное направление потока (немигающий индикатор [↕] на дисплее).

**Панель индикации пульта дистанционного управления**



- 1 Заданная температура.
- 2 Индикация таймера.
- 3 AUTO (выбор АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА работы).
- 4 COOL (охлаждение).
- 5 DRY (Осушение).
- 6 FAN (Вентилятор).
- 7 HEAT (Нагрев).
- 8 Скорость вращения вентилятора.
- 9 SLEEP (Ночной режим).
- 10 Режим TURBO.
- 11 SWING (выбор положения горизонтальных жалюзи).
- 12-17 в данной серии не используются.

**Порядок работы кондиционера в различных режимах**

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 1^\circ\text{C}$ .  
Если заданная температура в режиме охлаждения выше температуры окружающего воздуха более чем на  $1^\circ\text{C}$  – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.
- Если заданная температура в режиме нагрева ниже температуры окружающего воздуха более чем на  $1^\circ\text{C}$  – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.  
В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру  $25\pm 2^\circ\text{C}$ . Если температура плюс  $20^\circ\text{C}$  кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс  $26^\circ\text{C}$  кондиционер включится в режим охлаждения
- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 2^\circ\text{C}$ . Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной

- более чем на  $2^\circ\text{C}$ , то кондиционер будет работать в режиме охлаждения.
- При достижении температуры ниже заданной более чем на  $2^\circ\text{C}$  компрессор и вентилятор наружного блока прекращают работу, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме SLEEP при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на  $1^\circ\text{C}$ , после второго – еще на  $1^\circ\text{C}$ .  
Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме SLEEP при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на  $2^\circ\text{C}$ , после второго – еще на  $3^\circ\text{C}$ .  
Далее заданная температура остается без изменения.
- В кондиционере предусмотрена функция ионизации воздуха, которая включается автоматически при включении кондиционера.

**Основные функции управления**

- Для включения/выключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.
- ⚠ **Внимание:**  
**После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.**
- Нажимая кнопку MODE, можно выбрать необходимый Вам режим работы, либо выбрать

- предустановленные режимы COOL или HEAT.
- Кнопками «+» или «-» можно установить желаемую температуру. В режиме AUTO температура задается автоматически.
- Нажимая кнопку FAN SPEED, можно выбрать необходимую Вам скорость вращения вентилятора. В режиме TURBO скорость вращения задается автоматически.
- Нажатием кнопки SWING, можно установить желаемое положение горизонтальных жалюзи.

**Дополнительные функции управления**

- Нажимая кнопку SLEEP можно включить/отключить НОЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ.
- Нажимая кнопку TIMER, можно установить функцию таймера.

- Нажимая кнопку TURBO, можно включить/отключить ТУРБО-РЕЖИМ.

**Функция разморозки**

Когда температура в атмосфере очень низкая, а влажность очень высокая, радиатор наружного блока может заморозиться, что может негативно сказаться на эффективности операции обогрева. В этом случае предусмотрена автоматическая разморозка внешнего блока. При первом запуске после первого часа работа функция разморозки будет включена автоматически. Операция обогрева будет прервана на 5-15 минут для выполнения операции разморозки.

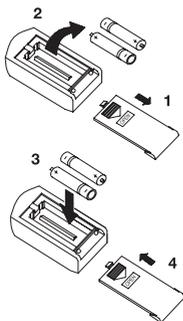
- Вентиляторы внутреннего и наружного блока остановлены.
- В процессе разморозки, наружный блок может выпускать некоторое количество пара. Это связано с ускоренным процессом разморозки и не является неисправностью либо индикатором окончания процесса.
- После завершения процесса разморозки, операция обогрева будет возобновлена.

## Порядок управления

После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.

- Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
- Кнопками «+» «-» установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 32°C.
- В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.

## Замена батареек в пульте управления



- Кнопкой FAN SPEED установите требуемый режим вращения вентилятора: мигающий индикатор "■" – AUTO; "■" – высокая скорость; "■" – средняя скорость; "■" – низкая скорость.
- Кнопкой [ ] установите режим качания жалюзи. Для включения функций SLEEP, TIMER, TURBO, нажмите соответствующие кнопки.

- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5В типа ААА.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

## Уход и техническое обслуживание

Перед началом технического обслуживания отключите кондиционер от сети электропитания.

### Очистка фильтра

- Для очистки фильтра используйте пылесос или промойте фильтр в теплой воде и высушите.

### Внимание:

При загрязненном фильтре снижается воздухопроизводительность и потребление электроэнергии увеличивается до 6%.

### Очистка блока

- Протрите панель мягкой тряпкой, слегка смоченной водой или моющим средством, после чего высушите панель в месте, где нет прямых солнечных лучей.



### Внимание:

Не используйте для промывки воду температурой выше 45°, а также растворители (ацетон, бензин и т.п.), т.к. это может привести к деформации панели или ее обесцвечиванию.

### Подготовка к работе

- Не загромождайте отверстия для входа и выхода воздуха внешнего и внутреннего блоков.
- Помещение, в котором установлен внутренний блок, не должно быть задымлено. Обеспечьте свободное вытекание конденсата через дренажную трубку. В вентилятор внутреннего и внешнего блоков не должны попадать никакие предметы.
- Убедитесь в правильности подключения источника питания. Перед пуском блок должен быть проветрен от влаги в течении 2-3х часов.

## Устранение неполадок



### Внимание:

При обнаружении чего-нибудь необычного, относящегося к устройству (например, запаха гари), немедленно выключите электропитание устройства и обратитесь в центр обслуживания. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать кондиционер, поскольку ошибки при ремонте могут привести к пожару.

Перед обращением в сервисный центр проверьте и, при необходимости, исправьте нижеследующие ситуации:

Из выпускного отверстия выходит туман.

- Туман появляется, когда в помещении высокая влажность. Это нормально. Специфический запах.
- Этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т.д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.

Кондиционер не включается при нажатии кнопки on/off на пульте дистанционного управления.

- Штепсель питания вставлен не плотно. Вставьте плотно штепсель питания.
- Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера. Подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер.
- Разряжены элементы питания в пульте дистанционного управления. Замените элементы

## Указания по монтажу

### Установка внутреннего блока

Требования по размещению внутреннего блока

- Не допускается устанавливать блок в помещениях с повышенным содержанием пыли, дыма, водяных и кислотнощелочных паров.
- Внутренний блок должен быть установлен таким образом, чтобы обеспечить равномерное распределение кондиционируемого воздуха по всему объему помещения.
- Блок должен быть установлен, чтобы обеспечивался отток конденсата, и была возможность свободного доступа при сервисном обслуживании.
- Поверхность, на которой устанавливается блок, должна быть достаточно прочной и выдерживать вес блока.

питания в пульте дистанционного управления на новые.

- Блок находится вне досягаемости пульта дистанционного управления. Сигнал дистанционного управления принимается на расстоянии до 8 м.

Система выключается сразу после запуска.

- На входе или выходе воздуха у комнатного или наружного кондиционера находятся посторонние предметы. Удалите их.

Кондиционер недостаточно охлаждает/нагревает.

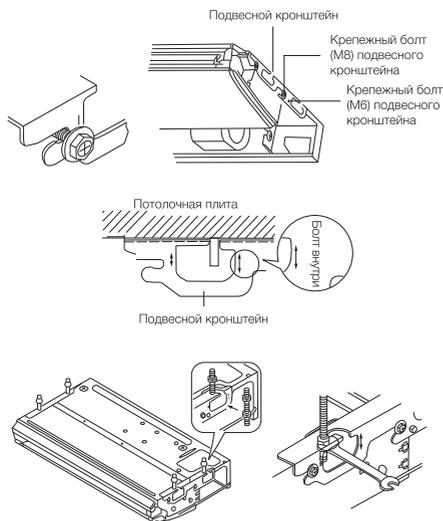
- На входе или выходе воздуха у комнатного или наружного кондиционера находятся посторонние предметы. Удалите их.
- Неправильная установка температуры. С помощью пульта дистанционного управления выставьте необходимые температуры.
- Низкая скорость вращения вентилятора. Неправильно выбрано направление воздушного потока.
- В помещении открыты двери или окна. Закройте их.
- Прямой солнечный свет. Закройте жалюзи, шторы и т.д.
- В помещении слишком много источников тепла. Выключите при возможности источники тепла.
- Засорился воздушный фильтр. Очистите его.

Порядок установки внутреннего блока

- Предусмотрены два варианта установки внутреннего блока напольный и потолочный.
- Для установки блока применяйте аксессуары, которые входят в комплект поставки или аналогичные.
- По специальному трафарету, который входит в комплект поставки, сделайте разметку для крепежных винтов на стене или потолке.
- Снимите решетку выходящего воздуха, боковую панель и подвеску. Для снятия решетки нажмите на кнопку фиксации решетки и удалите решетку из блока.
- Снимите боковую панель, предварительно открутив винты.
- Для установки блока на стену необходимо приподнять его и повесить на установочный болт в соответствии с рис. 1. Затем затяните

установочные болты. После чего установите и зафиксируйте боковые панели, а также крышку передней панели.

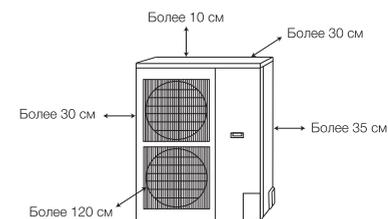
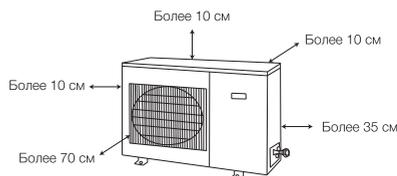
- Для установки блока на потолок необходимо в соответствии с разметкой установить анкерные болты в потолке, затем поднять блок и повесить его в соответствии на кронштейн.
- Далее необходимо отрегулировать положение блока поворотом гайки при помощи гаечного ключа.



### Установка наружного блока

Требования по размещению наружного блока

- Блок должен быть установлен и зафиксирован на достаточно прочном, рассчитанном на вес блока основании, фундаменте или кронштейне. Максимальная длина трассы между наружным и внутренним блоком должна быть в соответствии с требованиями инструкции.
- Блок должен быть установлен таким образом, чтобы обеспечивался свободный вход и выход воздуха, а также свободный доступ персонала для технического обслуживания.
- Расстояние от блока до ближайших препятствий должно быть в соответствии с рисунком.



Блок должен устанавливаться в соответствии с требованиями санитарных норм и правил, т.е. работа блока не должна мешать пользователям и окружающим.

- Не допускается установка блока в местах с повышенным содержанием в воздухе водяных, масляных паров а также солей (прибрежные районы) и других вредных веществ (кислот, щелочей, сернистых газов и т.п.) Блоки не должны устанавливаться вблизи радиоприборов, которые генерируют высокочастотные волны.

### Монтаж кондиционера

#### Резка труб и электропроводов

- Для резки труб используйте специальный режущий инструмент труборез.
- Не допускается отпиливание трубок при помощи ножовки по металлу.
- Убедитесь в точности измерения трубок внешнего и внутреннего блока.
- Используйте трубку длиной, слегка превышающей измеренное значение.
- Провод должен быть на 1,5 м длиннее трубки хладагента.

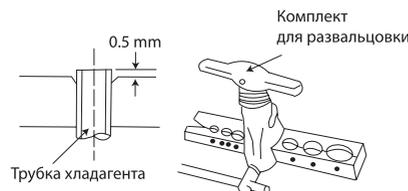


### Развертывание

- Внутренняя поверхность соединительных трубок должна быть чистой.
- Для снятия заусенцев используйте ример, при этом обрабатываемый конец трубки должен быть направлен вниз во избежание попадания мелкой стружки внутрь трубы.

### Развальцовка концов труб

- Развальцуйте оба конца трубки с помощью комплекта инструментов для развальцовки, предварительно установив соединительную гайку на трубку.
- Установите плашку на трубку так, чтобы конец трубки находился на 0,5 мм выше плашки.



- Раструбы развальцованных концов трубок должны быть ровные, без трещин, недодвальцовка не допускается.



### Проводное соединение и изоляция

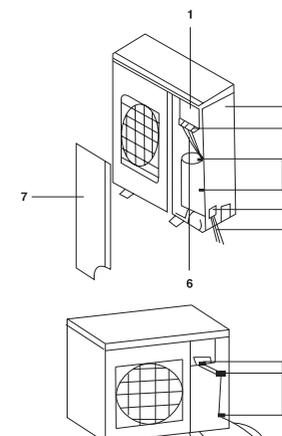
- Оберните соединительные трубки и кабели монтажной липкой лентой в соответствии с рисунком справа.
- Соединительные медные трубы должны быть выбраны в соответствии таблицей. Наверните гайки на штуцера блока и затяните их с помощью динамометрического ключа (см. таблицу ниже).

Модель кондиционера	Диаметр жидкостной трубы	Диаметр газовой трубы	Толщина стенки, мм	Момент затяжки, Нхм
ZACU-18 H/N1	1/4"	1/2"	0,5	20~40
ZACU-24 H/N1	3/8"	5/8"	0,8	30~40
ZACU-36 H/N1	3/8"	3/4"	1,0	60~65
ZACU-48 H/N1	3/8"	3/4"	1,0	60~65
ZACU-60 H/N1	3/8"	3/4"	1,0	60~65

- Во избежании попадания внутрь соединительных труб пыли и влаги оба конца трубы должны заглушены.
- По мере возможности, избегайте изгибов труб. Если изгиб необходим, радиус изгиба должен превышать 3–4 диаметра используемой медной трубы.

### Подключение к сети электропитания и межблочных кабелей

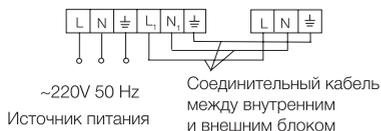
- Кондиционер должен подключаться к сети электропитания в соответствии с техническими характеристиками кондиционера, нормативной документацией (ГОСТом, ПУЭ) через дифференциальный автоматический выключатель с током утечки не более 30 мА. Допускается последовательное подключение через автоматический выключатель и защитное устройство (УЗО).
- Межблочные кабели питания и управления должны подключаться в соответствии со схемами подключения (см. приложения).
- Для подключения кабелей к наружному блоку необходимо снять верхнюю крышку блока, затем фронтальную панель (см. рисунки ниже).



- 1 Панель подключения
- 2 Боковая панель
- 3 Отверстие для вывода
- 4 Кабель питания
- 5 Соединительный электрический кабель
- 6 Кабель управления
- 7 Фронтальная панель
- 8 Фиксаторы кабеля

- Межблочный кабель для кондиционеров с напряжением питания 220В подключается при помощи винтов к колодкам подключения блоков в соответствии со схемой.
- Межблочный кабель для кондиционеров с напряжением питания 380В подключается к колодкам подключения блоков с помощью винтов в соответствии со схемой:

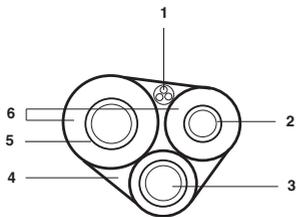
Подключение для моделей ZACU-18H/N1, ZACU-24H/N1



Подключение для моделей ZACU-36H/N1, ZACU-48H/N1, ZACU-60H/N1



- Кабель управления подключается к разъемам на внутреннем и внешнем блоке.
- Соединительные трубы, кабели и дренажная трубка стягиваются липкой монтажной лентой или скотчем (см. рисунок) и фиксируются с помощью хомутов.



- 1 Межблочные кабели
- 2 Жидкостная труба
- 3 Внутренний диаметр дренажной трубы 17 мм
- 4 Монтажная лента (скотч)
- 5 Газовая труба
- 6 Изоляция

Вакуумирование системы

- Вакуумирование системы проводить после затяжки гаек соединительных труб на внутреннем и наружном блоке.



- С помощью гаечного ключа отверните заглушку трехходового вентиля. Убедитесь в том, что клапан высокого давления и клапан низкого давления находятся в закрытом состоянии.
- Отверните гайку сервисного клапана.
- Подсоедините манометр к сервисному клапану и подключите вакуумный насос.
- Вакуумируйте систему до 100–200 Па.
- Отключив вакуумный насос, осуществляется проверка давления по истечении 15 минут с момента окончания вакуумирования. В случае повышения давления выше 200 Па, необходимо провести поиск и устранение мест утечки.

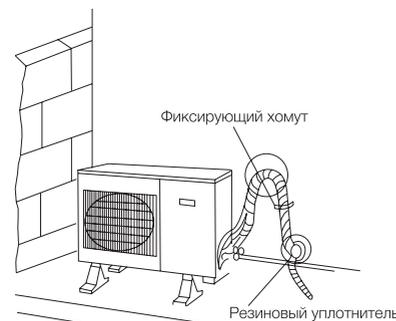
#### Проверка утечки газа

- Проверка на предмет утечки осуществляется путем нанесения мыльной пены на каждое из соединений или при помощи течеискателя. После проверки мыльной пеной протрите соединения сухой материей.
- Во избежание образования конденсата на соединительных трубках изолируйте места соединений изоляцией и закрепите те ее четыремя пластмассовыми стяжками.

#### Запуск хладагента в систему

- Используйте специальный шестигранный гаечный ключ для открытия клапана высокого давления и клапана низкого давления (против часовой стрелки) до упора.
- Плотно заверните заглушку трехходового вентиля.

#### При установке наружного блока ниже внутреннего блока



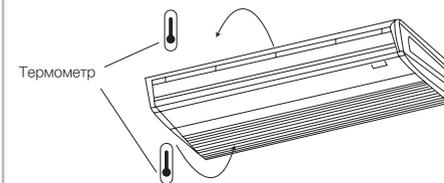
- Соединительные трубы, кабели и дренажная труба стягиваются вместе липкой монтажной лентой и фиксируются на стене с помощью хомутов.
- Обмотка соединительных труб, кабелей и дренажной трубы должна осуществляться снизу вверх.
- Конец дренажной трубы не должен касаться земли и погружен в воду.

#### При установке наружного блока выше внутреннего блока

- Соединительные трубы, кабели и дренажная труба стягиваются вместе липкой монтажной лентой и фиксируются на стене с помощью хомутов.
- Для предотвращения попадания влаги в помещение предусматриваются специальные резиновые уплотнители через которые протягивается соединительный комплект (см. рис.).
- Обмотка соединительных труб, кабелей и дренажной трубы должна осуществляться снизу вверх.
- Конец дренажной трубы не должен касаться земли и погружен в воду.

#### Оценка производительности

- Проверьте напряжение электропитания.
- Воспользуйтесь термометром для измерения температуры входного и выходного потока холодного воздуха.



- Разность температур входного и выходного воздушного потока должна превышать 8°C.
- В блоке предусмотрена функция автоматического повторного запуска.

## Проверка после установки

Проверяемые параметры	Возможная неисправность
Надежно ли закреплен блок?	Блок может упасть, вибрировать или издавать шум.
Произведена ли проверка на предмет утечки хладагента?	Утечка хладагента может привести к потере холодопроизводительности.
Достаточная ли теплоизоляция?	Недостаточная теплоизоляция может приводить к конденсации и капанию.
Обеспечивается ли слив конденсата?	Неправильный дренаж может приводить к конденсации и капанию.
Соответствует ли напряжение значению номинального напряжения, обозначенному в паспортной таблице?	Неправильное напряжение может привести к электрической неисправности или повреждению компонентов.
Электропроводка и трубные соединения установлены правильно и надежно?	Возможна электрическая неисправность или повреждение компонентов.
Надежно ли заземлен кондиционер?	В случае ненадежного заземления возможно поражение током.
Кондиционер недостаточно охлаждает/нагревает	На входе или выходе воздуха у комнатного или наружного кондиционера находятся посторонние предметы.
Используется ли силовой провод, установленный спецификацией?	Возможна электрическая неисправность или повреждение компонентов.
Не закрыты ли входное и выходное отверстия воздуха?	Это может сказаться на потере холодопроизводительности.
Соответствуют ли значения длины соединительных трубок количеству заправленного хладагента?	Неточное значение холодопроизводительности.

### Тестирование работы кондиционера

- Проверьте напряжение электропитания кондиционера.
- Для тестирования необходимо проверить работу кондиционера во всех режимах.
- Проверьте возможность задания параметров работы с дистанционного пульта.
- Для определения производительности необходимо замерить температуру на входе и выходе из внутреннего блока. Разность должна быть не менее 8°C.
- В кондиционере имеется функция RESTART, т.е. после отключения электропитания и возобновления кондиционер автоматически начинается работу в том же режиме и с теми же параметрами.

## Индикатор неисправностей внутреннего блока

Неисправности	Светодиодный дисплей	Код ошибки	Рекомендация
Неисправность датчика температуры в помещении	Лампа ТАЙМЕРА мигает с частотой 5 Гц	E2	Система автоматически будет работать правильно после устранения неисправности
Неисправность датчика испарителя	Лампа ЗАПУСКА мигает с частотой 5 Гц	E3	
Неисправность датчика конденсатора	Лампа размораживания мигает с частотой 5 Гц	E5	
Защита поплавкового выключателя	Лампа тревоги мигает с частотой 5 Гц	F5	
Наружная защита	Лампа размораживания и тревоги мигает с частотой 5 Гц	F2	
Неисправность связи EEPROM	Лампы ЗАПУСКА и ТАЙМЕРА мигает с частотой 5 Гц	P6	Система будет работать нормально после полного отключения.

## Индикатор неисправностей наружного блока

Защита от низкого давления	Мигает 4 раза каждые 6 секунд
Защита от высокого давления	Мигает 3 раза каждые 5 секунд
Защита чередования фаз	Мигает 9 раз каждые 11 секунд
Защита от превышения тока	Мигает 7 раз каждые 9 секунд
Сбой датчика наружной температуры	Мигает 5 раз каждые 7 секунд
Защита перегрева наружной катушки	Мигает 2 раза каждые 4 секунды
Защита от размораживания	Мигает 1 раз каждые 3 секунды
Защита от выключения памяти	Мигает 8 раз каждые 10 секунд

## Технические характеристики

Модель	ZACU-18H/N1	ZACU-24H/N1	ZACU-36H/N1
Тип кондиционера	напольно-потолочная сплит-система	напольно-потолочная сплит-система	напольно-потолочная сплит-система
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Средняя площадь помещения	46	65	93
Производительность (охлаждение/обогрев), BTU/h	18000/19800	24000/26400	36000/39600
Потребляемая мощность (охлаждение/обогрев), Вт	1985/1775	2520/2220	3800/3760
Напряжение В/Гц	~220-240V / 50Hz	~220-240V / 50Hz	~380-415V / 50Hz
Сила тока, А	9,03/8,07	11,46/10,1	7,52/7,17
EER/Класс энергоэффективности, Вт	2,7	2,78	2,62
COP/Класс энергоэффективности, Вт	3,32	3,47	3,19
Класс энергоэффективности (охлаждение)	D	D	D
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА (внутренний блок)	43/37	44/38	45/39
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА (наружный блок)	53	53	55
Расход воздуха (внутренний блок), м <sup>3</sup> /час	670	860	1300
Габаритные размеры внутреннего блока, мм	880x635x203	1245x680x247	1245x680x247
Габаритные размеры наружного блока, мм	866x535x304	930x700x370	1070x995x400
Размеры упаковки внутреннего блока, мм	970x711x301	1325x770x325	1325x770x325
Размеры упаковки наружного блока, мм	920x585x335	990x770x410	1145x1120x475
Вес внутреннего блока (нетто/брутто), кг	30/32	35/41	37/43
Вес наружного блока (нетто/брутто), кг	49/51	58/61	92/100
Диаметр труб хладагента (жидкость), мм	6,35	9,52	9,52
Диаметр труб хладагента (газ), мм	12,7	15,88	19,05
Максимальная длина трассы, м	25	25	30
Максимальный перепад высот, м	15	15	20
Расстояние между креплениями, мм	510	690	695
Рабочая температура (внешний блок), °C	-7~43	-7~43	-7~43

Модель	ZACU-48H/N1	ZACU-60H/N1
Тип кондиционера	напольно-потолочная сплит-система	напольно-потолочная сплит-система
Тип фреона	R410A	R410A
Средняя площадь помещения	111	130
Производительность (охлаждение/обогрев), BTU/h	48000/52800	60000/66000
Потребляемая мощность (охлаждение/обогрев), Вт	5180/5280	5880/5980
Напряжение В/Гц	~380-415V / 50Hz	~380-415V / 50Hz
Сила тока, А	9,76/9,94	11,01/11,19
EER/Класс энергоэффективности, Вт	2,78	2,65
COP/Класс энергоэффективности, Вт	3,24	2,77
Класс энергоэффективности (охлаждение)	D	D
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА (внутренний блок)	48/41	48/41
Уровень звукового давления (макс/мин.), дБА (наружный блок)	57	57
Расход воздуха (внутренний блок), м <sup>3</sup> /час	1900	1900
Габаритные размеры внутреннего блока, мм	1670x680x247	1670x680x247
Габаритные размеры наружного блока, мм	911x1335x400	911x1335x400
Размеры упаковки внутреннего блока, мм	1750x770x325	1750x770x325
Размеры упаковки наружного блока, мм	964x1445x405	964x1445x405
Вес внутреннего блока (нетто/брутто), кг	47/54	47/54
Вес наружного блока (нетто/брутто), кг	96/107	96/107
Диаметр труб хладагента (жидкость), мм	9,52	9,52
Диаметр труб хладагента (газ), мм	19,05	19,05
Максимальная длина трассы, м	30	30
Максимальный перепад высот, м	20	20
Расстояние между креплениями, мм	685	685
Рабочая температура (внешний блок), °C	-7~43	-7~43

## Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Сертификация

---

**Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 52161.2.40-2008,  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4),  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Разд. 5, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

**Сертификат соответствия:**

РОСС SE.МЛ19.В02310

**Срок действия:**

с 16.01.2012 по 15.01.2013

**Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно.**

**(При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца).**

**Орган по сертификации:**

РОСС RU.0001.11МЛ19  
ООО «Калужский центр сертификации и маркетинга»

**Юридический адрес:**

248009, РФ, г. Калуга, Грабцевское шоссе, д. 73.

**Фактический адрес:**

115088, РФ, г. Москва, ул. Шарикоподшипниковская,  
д. 4  
Тел.: (495) 675-81-47  
e-mail: kcsm-kaluga@inbox.ru

**Сертификат выдан:**

фирма "AB Electrolux"  
S:T Goransgatan 143, SE-105 45 Stockholm,  
Швеция, тел.: +46 8 738 60 00.

Дата производства указывается на этикетке на приборе

Изготовитель:

фирма "AB Electrolux"  
S:T Goransgatan 143, SE-105 45 Stockholm, Швеция.

## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для кондиционеров сплит-система бытовая обязательно также является указанием даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать ли переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (кондиционеры сплит-система бытовая). Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: (495) 777-1946

E-mail: info@easyc-comfort.ru

Адрес для писем:

125493, г.Москва, а/я 310

Адрес в Интернет: www.easyc-comfort.ru

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте.

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Гарантия на кондиционер, требующий специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. решетки, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);

- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);

- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влаж-

ности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;

- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;

- неправильного подключения изделия к электрической сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической сети;

- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.

- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся /сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

### Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....

если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать "работе"

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

### Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и как следствие выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу **СТО НОСТРОЙ 25 «О МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СООРУЖЕНИЯХ»**. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

**ZANUSSI**

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

**ZANUSSI**

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Ф.И.О. покупателя: .....

Адрес:.....

Телефон: .....

Код заказа:.....

Дата ремонта:.....

Сервис-центр:.....

Мастер: .....

Ф.И.О. покупателя: .....

Адрес:.....

Телефон: .....

Код заказа:.....

Дата ремонта: .....

Сервис-центр: .....

Мастер: .....

[www.easy-comfort.ru](http://www.easy-comfort.ru)  
[www.zanussi.ru](http://www.zanussi.ru)

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

«ZANUSSI is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)»  
S:t Göransgatan, 143, SE-105 45,  
Stockholm, Sweden



**IPX0 IP24**



МЛ 19